

## Изменения в порядке возмещения за счёт наследственного имущества стоимости медицинского обслуживания

В настоящую брошюру включены изменения, внесённые на 1 октября 2013 года в порядок возмещения за счёт наследственного имущества стоимости программы медицинского обслуживания (иногда называемой "Medicaid").

### Медицинская помощь, предоставленная вам ДО 1 октября 2013 г.

Следующая информация относится к медицинской помощи, которую вы получили до 1 октября 2013 года.

Льготные медицинские услуги были оплачены до 1 октября 2013 года, а также:

- Вы достигли возраста 55 лет или старше.

**Подразделения по вопросам управления наследственным имуществом потребует возмещения за счёт вашего имущества (как предусмотрено в статье 416.350 Свода законов штата Орегон с изменениями и дополнениями (ORS)) стоимости:**

Все услуги льготной медицинской помощи после того, как вы достигли возраста 55 лет, включая услуги по программе льготного медицинского страхования ОНР. Льготные платежи по программе ОНР могут включать ежемесячную плату, вносимую на счёт организации, координирующей оказание медицинской помощи, или организации, предоставляющей медицинское обслуживание. За исключением 1-го января 2010 года или после этой даты, разделение стоимости Medicare, например, доплаты Medicare, совместное страхование, страховые взносы и вычеты. QMB не получает льготы только 1 января 2010 года или после этой даты.

### Оплаченные льготные медицинские услуги, оказанные вам НА или ПОСЛЕ 1 октября 2013 г.

Следующая информация относится к медицинской помощи, которую вы получили на или после 1 октября 2013 года.

Льготные услуги были оплачены на или после 1 октября 2013 года, а также:

- Вы достигли возраста 55 лет или старше; и
- Вы получили медицинское пособие для оплаты всей или частичной стоимости долгосрочного ухода в:

- ♦ Пансионате для престарелых;
- ♦ Учреждение проживания с предоставлением ухода;
- ♦ Семейном приюте для взрослых;
- ♦ Надомное обслуживание, в том числе в рамках программы штата по осуществлению планового индивидуального ухода;

- ♦ Учреждение сестринского ухода;
- ♦ Учреждение, обеспечивающее долгосрочный интенсивный уход для лиц с интеллектуальными нарушениями или нарушениями развития
- ♦ других аналогичных видах учреждений, в которых предоставляется долговременный уход.

**Подразделения по вопросам управления наследственным имуществом потребует возмещения за счёт вашего имущества (как предусмотрено в статье 416.350 Свода законов штата Орегон с изменениями и дополнениями (ORS)) стоимости:**

Всей льготной медицинской помощи, в том числе в рамках программы ОНР, которую вы получили с момента достижения вами возраста 55 лет на момент предоставления вам долгосрочного льготного ухода. Льготные платежи в рамках программы ОНР могут включать ежемесячную плату, вносимую на счёт организации, координирующей оказание медицинской помощи. За исключением 1-го января 2010 года или после этой даты, разделение стоимости Medicare, например, доплаты Medicare, совместное страхование, страховые взносы и вычеты. QMB не получает льготы только 1 января 2010 года или после этой даты.

*Пожалуйста, предоставьте эту брошюру для ознакомления членам вашей семьи или лицу, которое будет распоряжаться вашим наследственным имуществом.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Информация, содержащаяся в данной брошюре, основана на федеральных законах, законах и правилах штата, действительных на момент её публикации. Эти законы и правила могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта брошюра предназначена для предоставления информации, а не рекомендаций. Обсудите любые вопросы о возмещении за счёт наследственного имущества с сотрудниками подразделения по вопросам управления наследственным имуществом (EAU) по телефону 1-800-826-5675 или 503-378-2884. Сотрудники подразделения EAU не могут предоставлять юридических консультаций. Если у вас возникли вопросы юридического характера или вам необходима юридическая консультация, обратитесь к адвокату. Возможно, работники вашей местной службы юридической помощи смогут оказать вам помощь.

#### DHS Estate Administration Unit

P.O. Box 14021  
Salem, OR 97309-5024

503-378-2884  
1-800-826-5675

Текстовый телефон для слабослышащих  
1-800-735-2900 или 711  
Факс: 503-378-3137  
estate.admin@state.or.us

По запросу настоящий документ может быть предоставлен в альтернативном формате, предназначенном для лиц с ограниченными возможностями, или на другом языке – для лиц, слабо владеющих английским языком. Для получения этой брошюры в другом формате или на другом языке позвоните в подразделение по вопросам управления наследственным имуществом по телефону 503-378-2884 или 1-800-826-5675 или отправьте запрос по электронной почте estate.admin@state.or.us.

MSC 9093 (Rev 1/2018) Russian

*Подразделение EAU возместит ежемесячную плату, взимаемую со штата за предоставление медицинских услуг в соответствии с разделом D программы "Medicare". Смотрите текстовую вставку о разделе D на оборотной стороне.*



## ПРОГРАММА ВОЗМЕЩЕНИЯ СТОИМОСТИ МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ЗА СЧЁТ НАСЛЕДСТВЕННОГО ИМУЩЕСТВА

Ваше наследственное имущество  
и программа помощи штата по  
возмещению затрат на медицинское  
обслуживание

**DHS**  
Oregon Department  
of Human Services

**Oregon  
Health**  
Authority





## Удержание средств из наследственного имущества

*После вашей смерти органы штата могут обратиться к вашему наследственному имуществу для возмещения определенных льготных выплат, которые вы получили. Это называется "удержанием из наследственного имущества". Органы штата не имеют права требовать возмещения суммы, превышающей сумму выплаченных вам пособий.*

*Программа является очень сложной. Это описание общего характера, и оно не заменяет законов и правил. Направляйте все вопросы в подразделение по вопросам управления наследственным имуществом или адвокату. Обратите внимание, что законы и правила, регулирующие возмещение затрат за счёт наследственного имущества, могут изменяться без предварительного уведомления.*

### Федеральные законы и законы штата

В соответствии с федеральными законами и законами штата необходимо, чтобы Департамент социального обслуживания (DHS) и Управление здравоохранения штата Орегон (ОНА) имели программу возмещения стоимости медицинского обслуживания за счёт наследственного имущества. Подразделение по вопросам управления наследственным имуществом (EAU) занимается осуществлением этой программы от имени обоих учреждений. Примерно 60 процентов полученных денежных средств идут на оплату услуг и льгот для жителей штата Орегон. Штат возвращает оставшуюся сумму федеральному правительству для

оплаты доли стоимости льготного обслуживания, предоставленного в рамках федеральных программ.

### Программа общей помощи и программа дополнительного дохода штата Орегон

Подразделение EAU возместит за счёт вашего наследственного имущества стоимость любых льготных услуг, предоставленных вам в рамках программы дополнительного дохода штата Орегон или программы общей помощи.

### Супруг (-а) и дети, оставшиеся после смерти клиента

Подразделение EAU не будет предъявлять иска до смерти вашего супруга (-и)<sup>1</sup>. Подразделение EAU может подать иск на наследственное имущество вашего супруга (-и) в тот момент времени. Кроме того, подразделение EAU не будет прилагать усилий для получения возмещения за счёт вашего наследственного имущества, если после вашей смерти остался несовершеннолетний ребенок в возрасте до 21 года или ребенок любого возраста, который имеет ограниченные возможности в связи с ослабленным зрением или является постоянно и полностью нетрудоспособным. Наличие ограниченных возможностей лица должно определяться в соответствии с критериями временной или постоянной недееспособности, установленными Администрацией социального обеспечения. Это лицо должно быть вашим родным или законно усыновлённым ребенком.

### Освобождение от требования возмещения за счет наследственного имущества

Любое лицо, получающее средства из вашего наследственного имущества, может обратиться в подразделение EAU с просьбой предоставления ему освобождения от обязательно возмещения затрат за счёт наследственного имущества. Однако это лицо должно предоставить особо затруднительные обстоятельства, отвечающие требованиям для получения освобождения. Инструкции о порядке подачи запроса на получение освобождения от требования возмещения затрат за счёт наследственного имущества в связи с особо затруднительными обстоятельствами включены в информацию, отправленную подразделением EAU вместе с этим иском. Запрос на предоставление освобождения в связи с особо затруднительными обстоятельствами должен подаваться в течение установленного срока. Отдельным лицам, которые собираются обратиться с

запросом на предоставление освобождения в связи с особо затруднительными обстоятельствами, следует незамедлительно связаться с подразделением EAU.

### После вашей смерти

Друзья или родственники должны уведомить вашего социального работника об этом, как можно скорее. Если у вас нет социального работника, они должны обратиться в подразделение EAU. Согласно закону штата Орегон требуется возместить затраты на медицинское обслуживание за счёт наследственного имущества до оплаты большей части ваших других долгов. Лицо, которое использует денежные средства из вашего наследственного имущества для уплаты низкоприоритетных долгов, может нести ответственность за выполнение некоторых или всех требований по возмещению затрат за счет наследственного имущества. Лицо, управляющее вашими делами после вашей смерти, должно связаться с подразделением EAU до уплаты любых других ваших долгов.

### Недвижимость

Если вы владеете долей недвижимости на момент вашей смерти, правопреемнику, возможно, придется продать эту долю для получения денежных средств, чтобы удовлетворить требования кредиторов, в том числе требования подразделения EAU. Отдельным лицам, которые наследуют имущество, как правило, разрешается удовлетворить иск вместо продажи недвижимого имущества. При некоторых обстоятельствах подразделение EAU может принимать платежи. Подразделение EAU обычно взимает дополнительную плату в размере 9 процентов с любого невыплаченного остатка.

### Имущество, которое автоматически переходит к другому лицу после вашей смерти

Существует много видов долевого владения имуществом, которое автоматически переходит к другому лицу после вашей смерти. Некоторыми общими примерами являются владение собственностью с правами наследования, пожизненное владение имуществом или передача имущества по завещанию. Имущество этого типа, как правило, не является частью вашего наследственного имущества. Однако оно все еще может стать предметом иска подразделения EAU о возмещении затрат за счёт наследственного имущества. Работник подразделения EAU свяжется с отдельным лицом, которое получит долю имущества после вашей смерти. Это особенно сложная область права. Если у вас возникнут вопросы, пожалуйста, обратитесь к работникам подразделения

EAU или адвокату по вопросам прав престарелых граждан.

### Банковские счета и счета в учреждениях

Вы можете иметь деньги в финансовом учреждении, например, на банковском счете, или средства могут храниться в учреждении, в котором вы получаете медицинское обслуживание и уход. Члены вашей семьи или наследники должны обратиться в подразделение EAU до того, как они начнут тратить ваши деньги после вашей смерти. От банков и учреждений требуется осуществить передачу ваших оставшихся средств в подразделение EAU, за исключением случаев наличия оставшегося в живых супруга (-и).

### Личная собственность и личные вещи

Эти предметы могут представлять большую личную ценность для семьи и друзей. Если эти предметы имеют значительную денежную стоимость, подразделение EAU, как правило, не предъявляет иска в отношении этих предметов.

### Страхование жизни

Как правило, подразделение EAU не предъявит иска против вашего страхования жизни, если вы предоставили письменные инструкции страховой компании о порядке распределения страховых выплат. Если страховые выплаты поступили на счёт вашего наследственного имущества, они станут предметом исковых требований для использования наследственного имущества для возмещения затрат.

### Страховое обеспечение рецептурных лекарственных препаратов в соответствии с разделом D программы Medicare

Федеральное правительство взимает ежемесячную плату абонентскую плату за Страховое обеспечение рецептурных лекарственных препаратов в соответствии с разделом D программы "Medicare", когда вы получаете льготную медицинскую помощь штата и по программе "Medicare". Подразделение EAU возместит сумму всех платежей, произведенных Федеральное правительство до 1 января 2014 года. Подразделение EAU возместит сумму всех платежей, произведенных федеральным правительству на или после 1 января 2014 г., только в случае если на момент выплат клиенту было не менее 55 лет. Это не относится к лицам, получающим пособия только по программе Квалифицированного Бенефициара Medicare (QMB).

### Передача имущества в дар

В соответствии с требованиями некоторых программ вы не имеете права передавать имущество в дар. Вы всегда должны проконсультироваться со своим социальным работником до передачи имущества в дар. В противном случае вы можете потерять право на получение льгот. Кроме того, подразделение EAU может обратиться в суд с ходатайством о возвращении этим лицом полученной суммы вашего наследственного имущества лица или оплате полной стоимости вашего имущества для удовлетворения исковых требований о возмещении затрат за счёт наследственного имущества.

### Невыполнение требования о раскрытии размеров наследственного имущества

В соответствии с требованиями некоторых программ необходимо предоставить полные сведения обо всём своём имуществе своему социальному работнику. Вы также должны сообщать об изменениях в вашем финансовом положении. Невыполнение требования о предоставлении этой информации может привести к переплате. То есть к ситуации, когда вы получаете льготные выплаты, на получение которых вы не имеете законного права. Подразделение EAU может взимать сумму переплаты из вашего наследственного имущества. Переплата взимается независимо от того, имеете ли вы живого (-ую) супруга (-у), ребенка в возрасте до 21 года или ребенка с ограниченными возможностями или нарушениями зрения.

### Похоронные расходы

Вам рекомендуется предварительно оплатить ваши расходы на похороны. Вы должны обсудить этот вопрос с вашим социальным работником. Как правило, подразделением EAU выделяется значительно меньшая сумма на похоронные расходы после смерти, чем разрешено выделять на предоплаченные похоронные расходы. Подразделение EAU может при определенных обстоятельствах возместить некоторую часть суммы, потраченную на похоронные расходы. Подразделение EAU не может возместить большую сумму, чем сумму, которое оно получило.

<sup>1</sup> Для получения информации о порядке возмещения расходов за счет наследственного имущества для однополых сожителей или супругов звоните в подразделение по вопросам управления наследственным имуществом (Estate Administration Unit).